
10-18: LEYENDO PARA LA VIDA; ALFABETIZANDO E INTEGRANDO ESCOLARMENTE ADOLESCENTES EN PRIMARIA Y SECUNDARIA

JORGE ANTONIO ALFARO RIVERA / NANCY AGUIRRE BUZO / JEZABEL HERNÁNDEZ PÉREZ

RESUMEN:

El objetivo de la ponencia es presentar los resultados de una investigación sobre alfabetización (primaria y secundaria) para adolescentes entre diez y dieciocho años de edad. Es un modelo que supera el concepto tradicional de competencias en lecto-escritura, fundamentándose en procesos de participación, encuentro de saberes, sentido de pertenencia (leyendo la vida), planteándose como innovadora, involucrando la familia, comunidad y diferentes actores sociales (barrio, colonia, callejón), constituyéndose de esta forma en un novedoso proceso de alfabetización, donde se utilizó al máximo el talento de los jóvenes, su contexto, los conocimientos y experiencias culturales de los participantes. Esta propuesta se aplicó sistemáticamente con la idea de mejorar los procesos que implican la alfabetización y la posible reinserción a la escuela regular de jóvenes en Guanajuato. El marco teórico se basa en contribuciones de UNESCO de 1990 a la fecha, en torno a educación para todos, satisfacción de necesidades básicas de aprendizaje. Además de aportes sobre educación formal y no formal (Hamadache, 1995); procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura y la escritura de jóvenes y adultos (Sirvent, 2004); educación de adultos (Schemlkes, 2000); alfabetización y cultura escrita (Torres, 2007). La metodología propuesta es mixta (Mixed Methods Research, Johnson y Onwuegbuzie, 2004). Empleando para la construcción de la propuesta y su aplicabilidad con los adolescentes, así como la identificación de las estrategias de mejora, empleando una mezcla de métodos y técnicas cuantitativas y cualitativas en lo que podría asemejarse a una metodología de investigación-acción con interacción sistémica.

PALABRAS CLAVE: alfabetización, adolescentes, cultura escrita, metodología mixta, propuesta pedagógica

ALFABETIZACIÓN Y CULTURA ESCRITA EN ADOLESCENTES: UNA INTRODUCCIÓN A LA TEMÁTICA

La presencia en México, en pleno siglo XXI, con alrededor de 6 millones de personas adultas que no saben leer ni escribir; 12 millones más que no fueron a la primaria y 15 millones que no han terminado la secundaria, lo que significa que alrededor del 50% de la población se encuentra en “rezago educativo”, por lo que son semianalfabetos o analfabetos funcionales, constituyen por sí solos motivos más que de sobra para seguir investigando y profundizando el estudio hacia una solución si no total que abata de manera más impactante.

Es importante evocar que el analfabetismo es la máxima expresión de vulnerabilidad educativa. Este problema se esboza en términos de desigualdades: la que existe en el acceso al saber está unida al acceso al bienestar. Asociado también a la ausencia de oportunidades de ingreso y permanencia en la escuela, dicha problemática tiene relación con la baja calidad de la enseñanza escolar y los fenómenos de repitencia y deserción.

De manera regular, los avances y logros referidos en este campo se miden estadísticamente: cantidad de personas que se inscriben, cuántas se alfabetizaron, reducción del índice, incorporándose de manera reciente valoraciones en torno al analfabetismo llamado “funcional” (personas con menos de 4 años de escolaridad). Existe pues, escaso interés en indagar sobre procesos, usos e impactos de la alfabetización tanto por organismos gubernamentales como no-gubernamentales. Prácticamente nada sabemos sobre: qué, cómo y cuánto están escribiendo y leyendo las personas alfabetizadas, pero además sobre la forma en que se contribuye a ampliar sus horizontes y mejorar su calidad de vida. Podríamos decir entonces que el avance es muy poco en este campo en los últimos años incluso se puede hablar de estancamiento y hasta cierta regresión en varios aspectos. En esto convergen varios factores: pobreza, discriminación y la forma de comprender la alfabetización como educación no-formal, sin reconocer que éste es un proceso que no tiene edad, realizado dentro y fuera del sistema escolar.

La alfabetización va más allá de enseñar a leer y escribir a las personas, implica asegurar las condiciones para que lean y escriban de manera significativa. Esto implica, la adquisición, desarrollo y uso de la lectura y la escritura, pero además aproximarla a la gente, como premisa para promover la ciudadanía activa de tal forma que puedan aportar sustantivamente en la construcción de su propio desarrollo con equidad y justicia. Como señala Paulo Freire: “una visión de la alfabetización va más allá del ba, be, bi, bo, bu. ... la alfabetización es más, mucho más que leer y escribir. Es la habilidad de leer el mundo, de continuar aprendiendo y es la llave de la puerta del conocimiento” (Sánchez, 1993).

Una gran cantidad de investigaciones en torno a la temática (Pieck y Aguado, 1988; Schmelkes, 1989; UNESCO-OREALC, 1990; Rodríguez Trejo, 1994; DIF-UNICEF-PNUFID, 1999; Ferreiro, 2000; Lorenzatti y Sardoy, 2003, Torres, 2006) dan cuenta de los bajos resultados en los programas de alfabetización y educación básica. En informes estadísticos las noticias no son mejores: dieciséis entidades federativas de México tienen un índice de rezago educativo superior al promedio nacional (48%), sobresalen los casos de Chiapas, Oaxaca, Zacatecas, Michoacán y Guanajuato, que rebasan el promedio nacional en más de 10 puntos porcentuales (INEA, 2004).

En Guanajuato, el diagnóstico del Proeduca (programa sectorial al 2012), reconoce que 11 de cada 100 guanajuatenses mayores de 15 años son analfabetas, mientras que 29 no concluyeron la primaria. Además, el 55.3% de ellos no termino la educación básica. Además, en el ciclo escolar 2006-2007, la deserción escolar fue de tres de cada 100 pequeños que se matricularon en primaria para cursarlo, a seis de cada 100 de los que cubrieron ese trámite en secundaria.

MARCO CONTEXTUAL DEL ESTUDIO

Es precisamente en Guanajuato donde se ha visto un alcance mínimo en el número de alfabetizados en varios años; las estadísticas de la población que no saben leer y escribir resaltan que la mayor parte se concentra en el sexo

femenino y en personas que rebasan los 40 y 50 años de edad, además es común ubicar personas mayores de 15 años. El problema se ahonda en el norte y sureste del estado, en donde una buena parte de población entre 10 y 18 años están fuera del sistema educativo formal por alguna circunstancia.

Las características de coincidencia localizadas en estas zonas son:

- Situación económica: Imposibilidad de padres de familia para enviar a sus hijos a la escuela debido a condiciones económicas, causando que los jóvenes abandonen sus estudios por trabajo, para solventar gastos familiares.
- Disfuncionalidad familiar a causa de una diversidad de factores externos e internos.
- Migración percibida como consecuencia de la situación económica.
- Conflictos o problemas en la relación maestro-alumno que los llevan a desertar de la escuela.
- Un nivel educativo básico o que fue truncado teniendo como consecuencia que los hijos sigan el patrón de los padres.

MARCO CONCEPTUAL

La revisión de la literatura se centró en tres aspectos fundamentales; el primero de ellos centramos en la conceptualización sobre cultura escrita más allá de cómo es comprendida regularmente la alfabetización (Freire 1989; Ferreiro, 2004 y Torres, 2007); es decir, que este proceso implica una comprensión y un desarrollo holístico del lenguaje como totalidad, en sus cuatro funciones básicas hablar, escuchar, leer y escribir. Leer implica, comprender lo que se lee y escribir una actividad eminentemente creativa, comprometiendo y promoviendo la expresión y la comunicación de las propias ideas.

Para el segundo y tercer aspectos nos apoyamos en los aportes referidos a “cómo aprende un alumno” (paradigma cognitivo) y “para qué aprende”

(paradigma social). En ese sentido resultaron importantes las visiones socio-históricas de Vygotsky (1975, 1979, 1992-97), Leontiev (1983), Luria (1987) y, también las visiones socio-culturales de Wertsch (1988, 1997), Cole (1999), Rogoff (1993), así como las reflexiones de Feuerstein (1993) desde planteamientos interaccionistas.

Se considera la conceptualización de que aprender a leer y escribir es un proceso continuo, con muchas y variadas etapas, es un aprendizaje que se realiza a lo largo de toda la vida. Entonces se asume que la alfabetización es un concepto que no tiene edad, cuya adquisición y desarrollo se dan dentro y fuera de la escuela, constituyendo así un fundamento sólido para entender que se aprende a lo largo de toda la vida (Torres 2006).

Al plantear una propuesta didáctica que tuviese como objetivo el acceso de adolescentes a la cultura escrita; implicó identificar y analizar algunos aportes en torno al paradigmas cognitivo (el cómo) y el paradigma social (el para qué), ubicándonos en teorías que orientaron el diseño, aplicación y en su caso reorientación de la propuesta. En este sentido, la perspectiva de Vigotsky y seguidores fue fundamental al asumir dichos paradigmas en donde la inteligencia y lenguaje se conciben de naturaleza socio-histórica y cultural y por ello son producto de contextos socio-culturales concretos y organizados, sobre todo a través de la mediación cultural. De tal forma que el lenguaje es fundamental para apropiarse de la cultura. Dichos procesos se desarrollan a través de dos formas de mediación social: la intervención del contexto socio-cultural (los otros y las prácticas socio-culturalmente organizadas) y los productos-artefactos socio-culturales. El sujeto que aprende, supone una práctica social mediada, al utilizar herramientas y signos para aprender transformando la cultura e interiorizándola. Vygotsky (1975, 1979, 1992 y 1997); Leontiev (1983); Luria (1987); Wertsch (1988, 1997), Rogoff (1993) y Cole (1999).

Con estos aportes se refuerza la concepción de que a leer se aprende leyendo y a escribir se aprende escribiendo, en un ambiente letrado y lector que estimule el

aprendizaje y el desarrollo de la lectura que no vienen “después de la alfabetización”, sino que van de la mano.

MÉTODO

El método seleccionado para la investigación está apoyado en una metodología mixta (Mixed Methods Research, Johnson y Onwuegbuzie, 2004). Es decir, dependió de la naturaleza de los objetivos planteados en el proyecto. Consistió pues, en identificar las necesidades concretas, la metodología a emplear fue predominantemente cualitativa, empleándose entrevistas semiestructuradas a informantes clave así como la revisión de datos estadísticos permitiendo determinar las características contextuales que condicionaban la factibilidad metodológica para realizar la propuesta (elaboración de ficheros de trabajo).

En cuanto a la construcción de la propuesta así como su aplicabilidad e identificación de las estrategias de mejora al trabajar con los jóvenes, se utilizó un modelo de investigación-acción con interacción sistémica. El objeto de la investigación fue la generación de una propuesta que permitiera a jóvenes entre los 10 y los 18 años acceder a una cultura escrita.

Es por ello que al proponer este modelo se considera que la “acción” llevada a cabo, el dar cuenta del proceso durante la aplicación así como de los resultados parciales permitió generar los elementos para el diseño y mejora de dicha propuesta. Asumimos aquí el término “investigación-acción” con un significado profundo: una investigación sistemática hecha por profesionistas sobre sus propias prácticas. (Kemmis, 1988; Elliot, 1991).

Al identificar los indicadores y construir los instrumentos para verificar la efectividad de la propuesta, la metodología a emplear fue predominantemente cuantitativa (principios de psicometría clásica), aunque contempló el uso de métodos cualitativos para el análisis de ciertos reactivos en las fases de piloto, para generar la versión final de los instrumentos y de la propuesta metodológica.

Sujetos de estudio

La investigación considera que las unidades de análisis son los adolescentes y la aplicación misma de la propuesta. No obstante, ciertas limitaciones presupuestarias hicieron imposible un estudio de gran magnitud, ante ello se decidió conformar una muestra representativa quedando cinco municipios: León, Guanajuato, Dolores Hidalgo, Romita y Silao, en donde cada investigador conformó un grupo de jóvenes de entre 10 y 18 años. Los alumnos que conformaron dicha muestra fueron 28 de primero de primaria, 27 de segundo; 29 de tercero; 28 de cuarto; 26 de quinto 25 y de sexto 28. Asimismo en secundaria se desarrolló con 28 de primero; 28 de segundo y 29 de tercero.

Los instrumentos elaborados partieron de cuatro categorías: necesidades básicas de aprendizaje, estilos de aprendizaje de los jóvenes, cómo se da el proceso de adquisición de la cultura escrita, competencias desarrolladas. Empleándose cinco técnicas de recolección de datos: entrevista a profundidad a jóvenes, padres de familia y asesores de INAEBA¹, registros de observación, diarios de campo, análisis de documentos y registros de evaluación (pruebas para dar cuenta del avance) además la consulta de diversas fuentes (profesores, alumnos, padres de familia y agentes sociales) que en su conjunto fueron dando cuenta de la interacción y del trabajo generado en la investigación. Para garantizar la confidencialidad, los sujetos e instrumentos se identificaron de acuerdo al grupo y al municipio [León A y B; Romita A y B, etc.].

En cuanto al análisis de la información recabada se utilizó una metodología específica del enfoque cualitativo, particularmente la de Miles y Huberman (1994), construyendo una matriz para visualizar la información de todos los casos, agrupada por categorías. Para asegurar la validez y confiabilidad de datos se empleó primordialmente la triangulación de fuentes. Tanto la elaboración de un cuadro de triple entrada empleado para diseñar los

¹ El Instituto de Alfabetización y Educación Básica para Adultos es un organismo público descentralizado creado el 22 de abril de 2005, tiene la finalidad de combatir el rezago educativo en Guanajuato.

instrumentos y la matriz de visualización empleada para el análisis de datos obtenido de los registros y diarios favoreció la triangulación.

RESULTADOS OBTENIDOS

A continuación se muestran los resultados concretos acerca del trabajo, desarrollo y culminación de la investigación realizada desde abril del 2007 a diciembre de 2008.

- 1) Identificación de necesidades e intereses de aprendizaje de los sujetos a los que se aplicó la propuesta.
- 2) Diseño y ejecución de la propuesta didáctica (fichas de trabajo). El trabajo se basó en la conformación de círculos de estudio (pequeños grupos formados por cierto número de beneficiarios) Incluyó el diseño de unidades temáticas, buscando delimitar los contenidos curriculares acordes al planteamiento de la propuesta. En total se diseñaron y aplicaron 275 fichas con la siguiente estructura: Título, tema y subtema, objetivo, desarrollo, asignaturas con las que se relaciona, recursos, evaluación, criterios y rúbricas, productos esperados y competencias a desarrollar así como materiales complementarios.
- 3) Diseño de instrumentos para su control y seguimiento: planeaciones, elaboración de diarios y observaciones que hacen evidente el proceso de investigación-acción (aplicar-reflexionar-aplicar), dando así un seguimiento y reajuste continuo del trabajo
- 4) Generación de materiales innovadores acordes a las necesidades de aprendizaje y contextos de los beneficiarios.
- 5) Se observa un interés por saber más, lo aprendido lo relacionan con su vida cotidiana y contexto.
- 6) Las fichas resultan una guía que puede ser aplicable a cualquier contexto de trabajo, debido al planteamiento y desarrollo del tema que sólo consta de sugerencias de trabajo.

CONCLUSIONES

No cabe duda de que el ejercicio realizado nos ha permitido acercamientos a los sujetos objeto del estudio así como a los aspectos coincidentes en varios de los municipios que delimitarán la aplicación de la propuesta tales como: el nivel económico, familias disfuncionales o monoparentales, la migración (como causa y efecto del rezago educativo o del analfabetismo), problemas intra e interpersonales maestro-alumno y la situación cultural (acceso a empleos, roles familiares, etc.)

El aprender a leer y escribir competentemente es un proceso continuo, con muchas y muy variadas etapas, y un aprendizaje que se realiza a lo largo de toda la vida. Esto se observa durante la aplicación de las fichas de trabajo.

Esta manera de participar en un proceso de formación posibilita otras formas de acceder a la cultura escrita, partiendo de la idea de que “en y con otros” se aprenden conceptos y contenidos básicos superando el abordaje mínimo del contenido en procesos individuales y unidireccionales.

El investigador -asesor se va conformando como un sujeto que decide su propia práctica a medida que va dejando de lado el mero rol “transmisor”, ya que al hacerlo reformuló las fichas diseñadas en función del proceso e intereses de sus alumnos y del contexto en la selección y organización de los contenidos y los textos a trabajar.

Finalmente, la reflexión en torno a los ejes que debería abordar un currículum para jóvenes en donde la creatividad y la innovación se ven favorecidas implica un desafío que requerimos enfrentar desde la práctica en esta modalidad.

REFERENCIAS

- Cole, M. (1999). *Psicología cultural*. Madrid: Morata
- DIF-UNICEF-PNUFID (1999). *Informe ejecutivo del estudio de niñas, niños y adolescentes trabajadoras en 100 ciudades*. México: DIF.
- Elliot, J. (1991). *El cambio educativo desde la investigación-acción*. Madrid: Morata.

-
- Ferreiro, E. (2000). *Leer y escribir en un mundo cambiante*. Buenos Aires: Novedades Educativas.
- Feuerstein, R. (1993). La teoría de la modificabilidad estructural cognitiva: un modelo de evaluación y entrenamiento de los procesos de la inteligencia, en Beltrán, J. (1993). *Intervención Psicopedagógica*, Madrid: Pirámide.
- Hamadache, A. (1995). *Relaciones entre la educación formal y la no formal. Implicaciones para el entrenamiento docente*. Chile: UNESCO-ORELAC.
- INEA (2004). *Formación de formadores. Instituto Nacional para la Educación de Adultos*. México: INEA.
- Kemmis, S. (1988). *Cómo planificar la investigación-acción*. Barcelona: Paidós.
- Johnson, R. B. y Onwuegbuzie, A. J. (2004). "Mixed Methods Research: A research paradigm whose time has come". *Educational Researcher*, 33 (7), 14-26.
- Leontiev, A. (1983). *El desarrollo del psiquismo*. Madrid: Akal.
- Lorenzatti, M del C. y Sardoy, María C. (2003). Desarrollo de la cultura escrita en una escuela-Granja para jóvenes y adultos. *Decisio*, núm. 6, septiembre-Diciembre. México: CREFAL.
- Luria, A.R. (1987). *Lenguaje y desarrollo intelectual en el niño*. Madrid: Siglo XXI
- Miles, M. B. y Huberman, A.M. (1994). *Qualitative Data Analysis* (2ª. ed). Estados Unidos: Sage Publications.
- Pieck, E. y Aguado, E. (1988). *La educación no formal rural en el Estado de México (1980-1986). La actividad desplegada por las Instituciones del Estado. Un estudio empírico*. México: Colegio Mexiquense.
- Rogoff, B. (1993). *El desarrollo cognitivo en el contexto social*, Barcelona: Paidós.
- Rodríguez Trejo, E. (1994). *Dos experiencias educativas en Chiapas*. Ponencia presentada en el Seminario Internacional Educación y Pobreza. México: Colegio Mexiquense.
- Sánchez, S. (1993). *Paulo Freire: Una pedagogía para el adulto*. Buenos Aires: Espacio.
- Schmelkes, S. (1989) *La educación de adultos en México. Una visión general desde el Estado*. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, vol. XIX, núm. 3, pp. 53-95.
- Schmelkes, S. (2000). *Antología. Lecturas para la educación de los adultos. Aportes de Fin de siglo*, comp. 5 tomos. México: Noriega Editores.
- Sirvent, M. T. (2004). "Organización, poder y conocimiento: contribuciones de la investigación participativa a la educación popular", en *Nuestra cabeza piensa donde nuestros pies caminan*, Área de Educación Popular, Movimiento Barrios de Pie, pp. 57-64.
- Torres, R. M. (2006). "Alfabetización y aprendizaje a lo largo de toda la vida". *Revista Interamericana de Educación de Adultos*, núm. 1. México: CREFAL.

Torres, R. M. (2007). "Participación ciudadana y educación", *Decisio*, núm. 17, mayo-agosto, CREFAL.

UNESCO-ORELAC (1990). *Informe final: superación del analfabetismo, políticas y estrategias por el período 1990-2000*. Nicaragua: UNESCO/ORELAC.

Vygotsky, L. S. *et al.* (1975). *Psicología y pedagogía*. Madrid: Akal.

Vygotsky, L. S. (1979). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*, Barcelona: Crítica.

Vygotsky, L. S. (1992 a 1997). *Obras escogidas*, Madrid: Visor (6 vols.)

Wertsch, J. W. (1988). *La formación social de la mente*. Barcelona: Paidós.

Wertsch, J. W. (1997). *Mente sociocultural*. Madrid: Visor.